

Solid Double Cutaway Guitars

SDC-22

Owner's manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual de usuario



 VOX AMPLIFICATION LTD. 9 Newmarket Court, Kingston, Milton Keynes, MK10 OAU, UK
©2011 VOX AMPLIFICATION LTD. www.voxamps.com

Three-Dimensional Ergonomic Body

Nothing should come between you and your music—not even your guitar. Traditional guitars force you to conform to ungainly shapes and hard edges. Our advanced three-dimensional ergonomic design removes these constraints for perfect balance, peak comfort, and ultimate playability.

Inverse Heel Neck Joint

The deeply sculpted neck joint removes the bulk of traditional neck joints to provide unfettered fingerboard access while maintaining neck rigidity and preserving the instrument’s full frequency spectrum.

638mm Scale Fingerboard

The 638mm (25 1/8 inch) scale length was carefully chosen to be the perfect blend of the shimmering harmonics and clarity of long scales and the sweetness and playing ease of short scales.

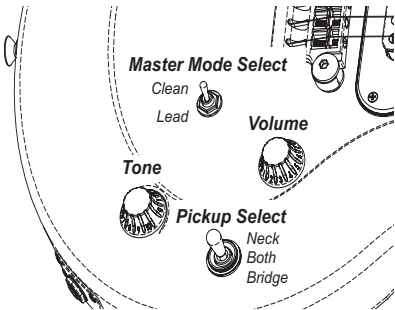
MaxConnect Bridge

The VOX MaxConnect Bridge is engineered to provide direct coupling of the aluminum alloy bridge base to the brass studs to maximize sustain and tone. The extended saddle adjustment range allows you to intonate any string gauge, while the rear-loading design makes string changes quick and easy.

XLM Pickup System

The Master Mode Select Switch on the SDC-22 lets you set the voice of the small yet powerful XLM Pickups. Choose either the meaty richness of the Lead Mode or the spicy sweetness of Clean Mode.

Controls



Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

Notice regarding disposal (EU only)



When this “crossed-out wheeled bin” symbol is displayed on the product, owner’s manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will



prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the “crossed-out wheeled bin” symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer’s or distributor’s warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer’s or distributor’s warranty.



Corp ergonomique en 3D

Rien ne devrait s’interposer entre vous et votre musique - pas même votre guitare. Les guitares traditionnelles vous force à vous conformer à des formes disgracieuses et des arêtes dures. Notre conception en trois dimensions supprime ces contraintes pour un équilibre parfait, le confort de pointe, et la jouabilité ultime.

Jointure de manche inversé

La jointure du manche sculpté supprime la dureté des traditionnelles jointures de manche et vous procure un accès simplifié aux dernières cases tout en procurant une rigidité de manche qui préserve le spectre des fréquences de l’instrument.

Largeur de sillet 638mm

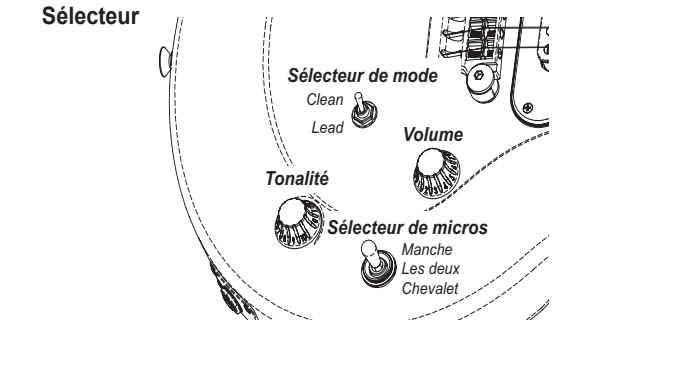
La largeur de 638mm a été soigneusement choisi pour être le parfait mélange des harmoniques chatoyantes et la clarté des gros sillets et la douceur et la jouabilité des petits sillets.

Chevalet MaxConnect

Le chevalet MaxConnect est conçu pour offrir un couplage direct entre la base d’alliage en aluminium et les cuivres afin de maximiser le sustain et la tonalité. La gamme étendue de réglage de chevalet vous permet d’utiliser tout type de tirant et en même temps, avec son design en face arrière, vous pouvez changer les cordes très facilement.

Micros “XLM Pickup System”

Le sélecteur Master Mode de la SDC-22 vous permet de régler la sonorité des micros XLM, petits par la taille mais puissants par le son. Vous pouvez opter pour une sonorité ample et étouffée avec le mode Lead ou pour une sonorité douce mais épiciée grâce au mode Clean.



Cuerpo Ergonómico Tridimensional

Nada debe interponerse entre tú y tu música, ni siquiera tu guitarra. Las guitarras tradicionales te fuerzan a adaptarte a formas incómodas y aristas agudas. Nuestro avanzado diseño ergonómico tridimensional elimina estas limitaciones, ofreciendo un perfecto balance, confort y la mejor sensación de interpretación.

Diseño de Cuello Invertido

El cuidado y estilizado diseño del cuello elimina muchos de los componentes de los cuellos tradicionales proporcionado un cómodo acceso al mástil, a la vez que mantiene la rigidez del conjunto, preservando toda la gama de frecuencias del instrumento.

Mástil de 638mm

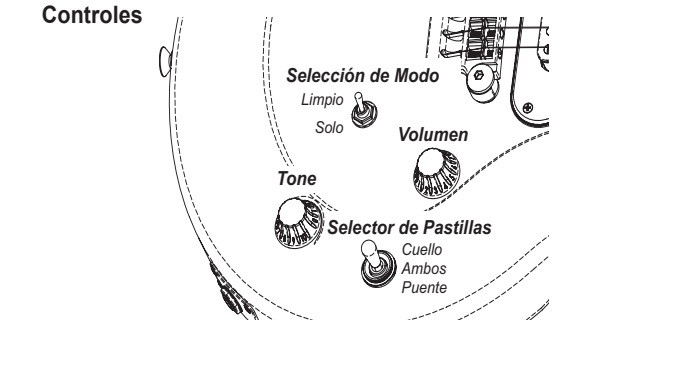
La longitud del mástil de 638mm (25 1/8 pulgadas) ha sido cuidadosamente elegida para lograr el equilibrio perfecto entre los brillantes armónicos y claridad en las escalas largas junto con la suavidad y facilidad de interpretación en las escalas cortas.

Puente MaxConnect

El puente VOX MaxConnect ha sido diseñado para lograr un acople directo entre la base de puente de aleación de aluminio y las incrustaciones metálicas para maximizar el sostenido y el tono. El ampliado rango de ajuste del sillín (o aro del puente) te permitirá entonar con cuerdas de cualquier calibre, mientras que el diseño de carga posterior hace que el cambio de cuerdas sea rápido y fácil.

XML sistema de pastilla

El Conmutador de Selección Master Mode de SDC-22 le permite ajustar la voz de las pequeñas pero potentes Pastillas XLM. Elija entre la riqueza sonora solista Lead Mode o el sonido más dulce de Clean Mode.



Precauciones

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

	Note concernant les dispositions (Seulement EU)
	Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparait sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS
Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez. ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un corto-circuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

	Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)
	Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR
Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

Dreidimensional ergonomischer Korpus

Nichts darf zwischen Ihnen und Ihrer Musik stehen–nicht einmal Ihre Gitarre. Herkömmliche Gitarren fühlen sich oftmals sperrig und „kantig“ an. Das fortschrittliche ergonomische Design dieses Instruments räumt mit diesen Nachteilen auf und gibt Ihnen eine perfekt balancierte und eminent spielfreudige Gitarre zur Hand.

Speziell konturierte Halsverbindung

Die tief ausgehöhlte Halsverbindung garantiert eine optimale Erreichbarkeit selbst der höchsten Bünde bei gleichzeitiger Steifheit und perfekter Übertragung des kompletten Frequenzspektrums.

638mm-Mensur

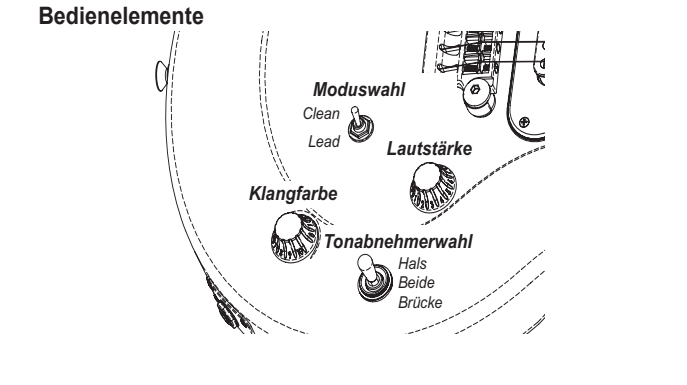
Die 638mm-Mensur (25 1/8“) wurde im Hinblick auf ein reichhaltiges Obertonangebot, einen runden Klang und eine perfekte Spielkultur gewählt.

MaxConnect-Brücke

Die MaxConnect-Brücke von VOX garantiert einen direkten Kontakt des Stegs aus Aluminiumlegierung mit den Kupferstützen–und somit ein langes Sustain bei einem herrlich singenden Ton. Dank der langen Reiterstrecke kann man zudem in kürzester Zeit für jede Saitenstärke eine optimale Intonierung erzielen.

XLM Tonabnehmersystem

Der Haupt Modus Schalter der SDC22 erlaubt Ihnen, unterschiedliche Klangcharaktere der kompakten aber sehr leistungsstarken XLM Tonabnehmer anzuwählen. Wählen Sie zwischen sattem Lead Modus oder feurig süßem Clean Modus.



Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

	Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)
	Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN
Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.